

textos bíblicos, ofreciendo así un gra  
la Biblia. Pues bien, al lado de esos c  
una serie de volúmenes menores, en  
algunos de los “temas” fundamentales de la Biblia, desde la perspectiva  
del Antiguo y del Nuevo Testamento. Éstos son los planeados: (1)  
Oración; (2) El cambio de los tiempos; (3) El prójimo, el extraño, el  
enemigo; (4) El Reino de Dios; (5) El Mesías; (6) La pregunta por el  
mal; (7) Penitencia y reconciliación; (8) Creación; (9) Fiestas judías y  
cristianas; (10) Pobre y rico; (11) El ser humano; (12) El Espíritu de  
Dios; (13) Muerte y resurrección; (14) Oración.

Los volúmenes que ahora presentamos son el 10 (Pobre y rico) y el  
14 (Oración). Ambos ofrecen uno de los tratamientos más rigurosos y  
completos que conozco sobre el tema. Ellos, con los otros ya publica-  
dos y con los que pueden publicarse en el futuro, constituyen una  
verdadera enciclopedia de la Biblia.- *Xabier Pikaza*

- ✗ ACTAS LATINAS DE MÁRTIRES AFRICANOS. Introducción, traducción y  
notas de Jerónimo Leal, Fuentes Patrísticas 22, Ciudad Nueva,  
Madrid 2009, 463 pp.
- ✗ TICONIO, *Libro de las Reglas*. Introducción, texto crítico, traducción y  
notas de Juan José Ayán Calvo, Fuentes Patrísticas 23, Ciudad  
Nueva, Madrid 2009, 351 pp.

Dentro de la prestigiosa colección “Fuentes Patrísticas” aparecen  
estos dos volúmenes que hacen los números 22 y 23 de la colección,  
en edición bilingüe bellamente editados.

Para situar en su contexto y comprender el significado de las “*Actas  
y Pasiones de los mártires africanos*”, que van desde el año 180 al 304, así  
como el género literario, las características propias y la historicidad  
de estos documentos, Jerónimo Leal hace una introducción general  
(11-30) con una bibliografía también de carácter general (31-35).  
Reserva el título de “*Actas*” únicamente para los mártires escilitanos  
 (“recibe este nombre la relación de un proceso celebrado ante el pro-  
cónsul de Cartago el 17 de julio de 180”), luego los doce siguientes  
testimonios de martirio van bajo el epígrafe de “*Pasión*” (“las actas son  
el martirio, las *passiones* describen el martirio”: G. Lazzati), empezando  
por la “*Pasión de las Santas Perpetua y Felicidad*” (88-137), de la cual

dice el autor que constituye “la obra maestra de la literatura hagiográfica, por su patetismo y amplitud de miras, la obra más bella y original de toda la literatura cristiana de los primeros siglos, el arquetipo de todas las demás obras de este género”. Sea en el caso de las Actas de los mártires escilitanos como en las *passiones*, todas van precedidas de una introducción en la que el autor presenta la figura del mártir o de los mártires, la circunstancia histórica y lugar del martirio, con una bibliografía específica, y a continuación el texto latino en una página (izquierda) con la traducción castellana en la otra (derecha). La lectura de estos testimonios de heroicidad sobrehumana frente a una increíble crueldad produce un estremecimiento difícil de evitar. ¿Cómo es posible que unos hombres inflijan a otros hombres las torturas y tormentos que a lo largo de los diferentes martirios se nos van describiendo? No hay fiera peor que el ser humano. Entre todas las *passiones* que se recogen en este libro merece la pena destacar la de los Santos Saturnino, Dativo y Compañeros o Pasión de los mártires de Abitina (308-359), llamados también *mártires del domingo*, prácticamente los últimos de las grandes persecuciones, donde aparece la famosa frase con la que el mártir Emérito respondió al procónsul que le preguntaba por qué había permitido la reunión de los otros cristianos en su casa el domingo: “*Non poteram, quoniam sine dominico non possumus*”. A esta respuesta se refiere Juan Pablo II en su Carta Apostólica “*Dies Domini*” [31-05-1998] n. 46; y con ella comienza Benedicto XVI la homilía pronunciada en la catedral de San Esteban, Viena, el domingo 9-09-2007. La importancia de estos testimonios radica en que “el martirio, concebido como testimonio cruento a favor de la fe, representa la forma suprema de perfección cristiana”; es lo que se destaca con fuerza en todas las actas y *passiones* recogidas en este libro.

Como Ticonio no es un personaje conocido “en nuestras aulas universitarias dedicadas a las humanidades, o incluso a la teología”, por eso Juan José Ayán Calvo nos ilustra en la introducción (11-59, más la bibliografía: 61-78) acerca de él, de afiliación donatista, pero crítico con el donatismo, de su significación e influencia en autores como Agustín, Isidoro, Beda, Beato de Liébana etc., así como de sus obras, especialmente del tratado que aquí se reproduce en edición crítica, el “*Liber regularum*”. De este libro dice san Agustín que contiene “siete reglas con las cuales, a manera de llaves, se pueden abrir los misterios de las

Escrituras divinas”; por eso, dice el editor que “ha sido habitual presentar el *Liber regularum* como el primer manual de exégesis que ofrecía una serie de reglas que, aplicadas sistemáticamente, buscaban iluminar las oscuridades de la Escritura”. Pero esta interpretación no convence a todos. En opinión del autor, “Ticonio no pretende ofrecer unas reglas metodológicas, sino poner al descubierto siete principios fundamentales del actuar del Espíritu, reflejados en la Escritura y de los que no puede prescindir quien quiera comprenderla”. O “como siete principios que rigen el actuar de Dios en la historia de la salvación”. En definitiva, “el *Liber regularum* quiere poner de manifiesto cómo de esos grandes principios teológicos se siguen unas pautas metodológicas y hermenéuticas imprescindibles para la comprensión de la Escritura”. Para facilitar al lector el contenido de las siete reglas, Juan José Ayán Calvo hace un pequeño resumen de cada una de ellas (39-44). Como gran parte del material para la edición de esta obra se lo dejó a modo de testamento el llorado obispo auxiliar de Madrid Mons. Eugenio Romero Pose, especialista precisamente en Ticonio, como puede verse en la bibliografía citada en las páginas 76-77, el editor lo recuerda agradecidamente en la página que abre el libro *In memoriam* suya.

Con estas dos obras, la colección “Fuentes Patrísticas” reafirma el prestigio que desde el primer volumen viene caracterizándola. Esperemos que por mucho tiempo en los sucesivos volúmenes que irán apareciendo.— José María de Miguel González

AMBROSIO DE MILÁN, *Sobre la fe*. Introducción, traducción y notas de Secundino García, Biblioteca de Patrística 77, Ciudad Nueva, Madrid 2009, 350 pp.

JUAN CRISÓSTOMO, *Elogio al apóstol san Pablo*. Introducción, traducción y notas de Santiago Ausín Olmos, Biblioteca de Patrística 78, Ciudad Nueva, Madrid 2009, 174 pp.

ATANASIO DE ALEJANDRÍA, *Discursos contra los arrianos*. Introducción, traducción y notas de Ignacio de Ribera Martín, DCJM, Biblioteca de Patrística 79, Ciudad Nueva, Madrid 2010, 385 pp.

El título del escrito de san Ambrosio es “*De fide ad Gratianum*”, respondiendo a la petición del emperador Graciano, que era pagano y los soldados que tenía a su alrededor arrianos, de “ser instruido con